

名作に挑戦！図書館おすすめの翻訳名作

	タイトル	著者名	出版者	出版年
1	アラビアン・ナイト	ケイト・D・ウィギン／編 ノラ・A・スミス／編 坂井晴彦／訳 W・ハーヴェイ／ほか画	福音館書店	1997
2	あしながおじさん	J・ウェブスター／作・画 坪井郁美／訳	福音館書店	1979
3	二年間の休暇	J・ベルヌ／作 朝倉剛／訳 太田大八／イラストレーション	福音館書店	1978
4	海底二万里	ジュール・ヴェルヌ／作 私市保彦／訳	岩波書店	2005
5	海底二万海里	J・ベルヌ／作 清水正和／訳 A・ド・ヌヴィル／画	福音館書店	2005
6	若草物語	オルコット／作 安藤一郎／訳	偕成社	1987
7	若草物語	L・M・オールコット／作 矢川澄子／訳 T・チューダー／画	福音館書店	1985
8	ジャングル・ブック	R・キップリング／作 木島始／訳 石川勇／画	福音館書店	1979
9	ふしぎの国のアリス	ルイス・キャロル／作 ヘレン・オクセンバリー／絵 中村妙子／訳	評論社	2000
10	ふしぎの国のアリス	ルイス・キャロル／作 生野幸吉／訳	福音館書店	1979
11	鏡の国のアリス	ルイス・キャロル／作 生野幸吉／訳 ジョン・テニエル／画	福音館書店	1979
12	モヒカン族の最後	J・F・クーパー／作 足立康／訳 N・C・ワイエス／画	福音館書店	1993
13	西遊記	呉承恩／作 君島久子／訳 瀬川康男／画	福音館書店	1979
14	ピノッキオのぼうけん	カルロ・コロローディ／作 安藤美紀夫／訳 臼井都／画	福音館書店	1978
15	クオ・ヴァディス	シェンケヴィッチ／作 吉上昭三／訳 津田櫓冬／画	福音館書店	2000
16	ガリヴァー旅行記	J・スウィフト／作 坂井晴彦／訳 C・E・ブロック／画	福音館書店	1988
17	宝島	スティーヴンソン／作 海保真夫／訳	岩波書店	2000
18	宝島	スティーブンソン／作 坂井晴彦／訳 寺島竜一／画	福音館書店	1979
19	さらわれたデービッド	R・L・スティーブンソン／作 坂井晴彦／訳 寺島竜一／画	福音館書店	1979
20	ハイジ	ヨハンナ・シュピリ／作 上田真而子／訳	岩波書店	2003

名作に挑戦！図書館おすすめの翻訳名作

	タイトル	著者名	出版者	出版年
21	ハイジ	J・シュペーリ／作 矢川澄子／訳 パウル・ハイ／画	福音館書店	1979
22	ドン・キホーテ	セルバンテス／作 牛島信明／編訳	岩波書店	2000
23	クリスマス・キャロル	ディケンズ／作 脇明子／訳	岩波書店	2001
24	ロビンソン・クルーソー	D.デフォー／作 坂井晴彦／訳 B.ピカール／画	福音館書店	2003
25	三銃士	A・デュマ／作 朝倉剛／訳 F・E・ツイエール／画	福音館書店	1978
26	三銃士	アレクサンドル・デュマ／作 生島遼一／訳	岩波書店	2002
27	モンテ・クリスト伯	アレクサンドル・デュマ／作 竹村猛／編訳	岩波書店	2000
28	ハックルベリー・フィンの冒険	マーク・トウェイン／作 大塚勇三／訳 E・W・ケンブル／絵	福音館書店	1997
29	トム・ソーヤーの冒険	マーク・トウェイン／作 大塚勇三／訳 八島太郎／画	福音館書店	1975
30	トム・ソーヤーの冒険	マーク・トウェイン／作 石井桃子／訳	岩波書店	2001
31	砂の妖精	E・ネズビット／作 石井桃子／訳 H・R・ミラー／画	福音館書店	1991
32	秘密の花園	F・H・バーネット／作 猪熊葉子／訳 堀内誠一／画	福音館書店	1980
33	ピーター・パンとウェンディ	J・M・バリー／作 石井桃子／訳 F・D・ベッドフォード／画	福音館書店	1978
34	ピーター・パン	J.M.バリ／作 厨川圭子／訳	岩波書店	2000
35	青い鳥	メーテルリンク／作 末松氷海子／訳	岩波書店	2004
36	完訳赤毛のアンシリーズ	L・M・モンゴメリー／著 掛川恭子／訳	講談社	1990
37	赤毛のアン	モンゴメリ／原作 村岡花子／訳	ポプラ社	2004
38	レ・ミゼラブル	ヴィクトル・ユゴー／作 清水正和／編・訳 G・ブリヨン／ほか画	福音館書店	1996
39	ニルスのふしぎな旅	セルマ・ラーゲルレーヴ／作 菱木晃子／訳 ベッティール・リーベック／画	福音館書店	2007
40	アーサー王と円卓の騎士	シドニー・ラニア／編 石井正之助／訳 N・C・ワイエス／画	福音館書店	1972